



Plakaty z przedstawień sztuk Tadeusza Rózewicza

z kolekcji Marii Dębicz

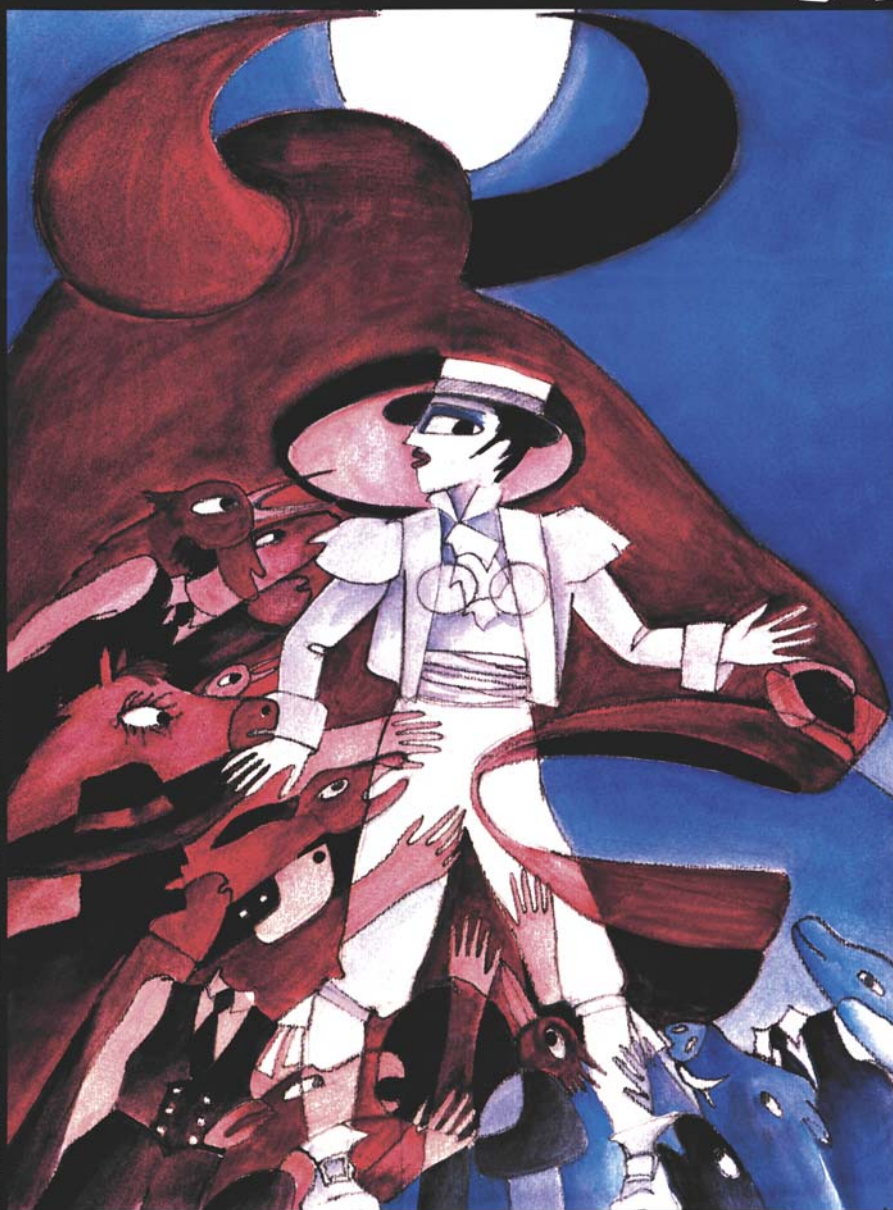
Tadeusz Różewicz

Wyjście

jestem
uparty
i uległy w tym uporze
jak воск
tak tylko mogę
odcisnąć świat

z tomu *Rozmowa z Księciem*, 1960

TADEUSZ RÓŻEWICZ



29

THEATER JUNGE GENERATION

WEISSE EHE

Residenztheater

Es spielen

Judith Hofmann
Ramona Libnow
Margit Rogall
Tanja Schleiff
Isabell Schosnig
Peter Albers
Sven Lehmann
Alois Stempel

Tänzer

Yvonne Friedel
Anna Holter
Isabel Maté
Barbara Messner
Martina Morasso
Ludwig Angerer
Dinko Bogdanic
Dieter Eisenmann
Arthur Faiss
Michael Schmieder

Inszenierung

Konstanze Lauterbach

Bühne

Helmut Stürmer

Kostüme

Konstanze Lauterbach

Choreographie

Irina Pauls

Weiße Ehe

Tadeusz Różewicz



Jednym z pierwszych Polaków, jakich poznałem w moim życiu, był „pan Tadeusz”. Pan Tadeusz był bardzo zaprzyjaźniony z moimi rodzicami i często spędzał u nas urlop. Mieszkał wtedy w naszym domu przez dwa, trzy tygodnie, a my, dzieci, uważaliśmy ten czas za wspaniały. W końcu nie każdy mógł się pochwalić, że gości u niego Polak, i to taki, który całkiem dobrze mówi po niemiecku, a do tego grywa z nami w piłkę nożną albo siłował się na ręce. (...)

Dziwiło nas jednak nieco, że od czasu do czasu pojawiał się w naszym domu jakiś dziennikarz i przeprowadzał wywiad z panem Tadeuszem. Pewnego razu odbyło się nawet w Regensburgu spotkanie autorskie z naszym gościem, na które przybyło ponad 300 osób, aby posłuchać czytanych przez niego tekstów. Przyszli tylko po to, by spotkać się z naszym „panem Tadeuszem”!

Minęło niemal dziesięć lat, gdy po jego pierwszym pobycie u nas pojechałem do Polski i nagle stwierdziłem, że każdy – naprawdę każdy! – Polak zna naszego „pana Tadeusza”. Co jednak zaskakujące, nikt nie wierzył, że bywał on naszym częstym gościem. (...)

Podczas wizyty latem 1979 „pan Tadeusz” podarował mi niewielki tomik w języku niemieckim, na którego okładce po raz pierwszy przeczytałem jego pełne nazwisko: „Tadeusz Różewicz”. Książka nosiła tytuł *Schattenspiele*; na jego pierwszej stronie widniała odręcznie napisana dedykacja dla mnie: *Dla Matthiasa – z prośbą, aby nie zaczynał pisać wierszy przed skończeniem 60 roku życia.* (...)

Dopiero dwadzieścia lat po tym wydarzeniu, kiedy sam opublikowałem już wiele poetyckich tomików, wyciągnąłem tę książkę z czeluści regału, chcąc sprawdzić jeden z wierszy. Wielkie było moje przerażenie, gdy pojąłem napisaną wówczas dla mnie dedykację. Czyniąc aluzję do jednej z bajek Hansa-Christiana Andersena, Tadeusz Różewicz powiedział mi kiedyś: *Kleiner Dichter, kleines Zahnweh, grosser Dichter, grossers Zahnweh**. Napisaną niemal czterdzieści lat temu dedykacją „pan Tadeusz” chciał mnie wtedy przed tym bólem ustrzec...

Matthias Kneip

fragment z książki *111 powodów, by kochać Polskę*, tłum. Wawrzyniec Sawicki

* *Kleiner Dichter, kleines Zahnweh, großer Dichter, großes Zahnweh* (niem.) – dosł.: Mały poeta, mały ból zęba, duży poeta, duży ból zęba – przyp. tłum.

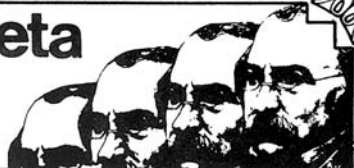
BODA BLANCA

Tadeusz Różewicz



teatro planeta

BUENOS AIRES
ARGENTINA



THÉÂTRE 06

36, RUE DE FRANCE - NICE

Mercredi 6, Jeudi 7, Vendredi 8, Mercredi 13, Jeudi 14, Vendredi 15,
Mercredi 20, Jeudi 21, Vendredi 22 Novembre à 21 h., Mercredi 4,
Jeudi 5, Vendre. 6, Mercr. 11, Jeudi 12, Vendre. 13 Décembre à 21 h.

CRÉATION



AVIS DE
RECHERCHE

TADEUSZ ROZEWICZ



Réservation par Tél. : 85.82.03 - Prix des Places (Adhérents) 6,50 frs

MAIRIE DE NICE - NICE



STUDIJTĒĀTRIS «SKATUVE»



TADEUŠS RUŽEVICS

BALTĀS LAULĪBAS

No poļu valodas tulkojusi **DAGNIJA DREIKA**

Režija un telpogrāfija — **REGNĀRS**

Izrādē piedalās multiinstrumentāliste **IEVA SAMTA**

Teātra adrese: Maskavas ielā 108/110 (bijušais kinoteātris «DAINA»). Jābrauc ar 7. vai 9. tramvaju līdz pieturai «Daugavpils iela» vai ar 15. trolejbusu līdz pieturai «Katoļu iela».
Biļetes var pieteikt pa tālruni — 7 222 281

GVIDO KAJONA foto



Opowieść teatralna T[pl]

SPOTKANIE CZTERNASTE

pokaz przedstawienia Teatru Telewizji

16 października 2018 r. (wtorek), godz. 19:00

Scena Kameralna, ul. Świdnicka 28

Tadeusz Różewicz

STARA KOBIETA WYSIADUJE





KOMÁROMI JÓKAI SZÍNHÁZ

TADEUSZ RÓZEWICZ:

FEHÉR HÁZASSÁG

Színmű két részben

Szereposztás: **Bianka** — Kovács Ildikó
Paulina — Varga Szilvia
Anyá — Petrécs Anna
Apa — Holocsy István
Nagyapa — Ropog József
Nagynéni — Cs. Tóth Erzsébet
Benjamin — Bajcsi Lajos
Szakácsnő — Varsányi Mari
Fejőnő — Bandor Éva
Félix — Németh István

VENDÉGEK: Bálint Beáta, Szabó Nóra,
Vörös Lajos, Csontos Róbert,
Borsányi László, Buchlovics Péter
Balogh Géza munkájának felhasználá-
sával fordította Cservenits Jolán
Zene: Selmeczi György
Díszlet és jelmez: Rátkai Erzsébet m. v.
A rendező munkatársa: Takáts Emőd
RENDEZŐ: BEKE SÁNDOR

Bemutató: Komárom, 1991. május 17.

18 éven felülieknek ajánljuk!

TADEUSZ ROZEWICZ

o casamento

direção
SERGIO BRITTO

branco



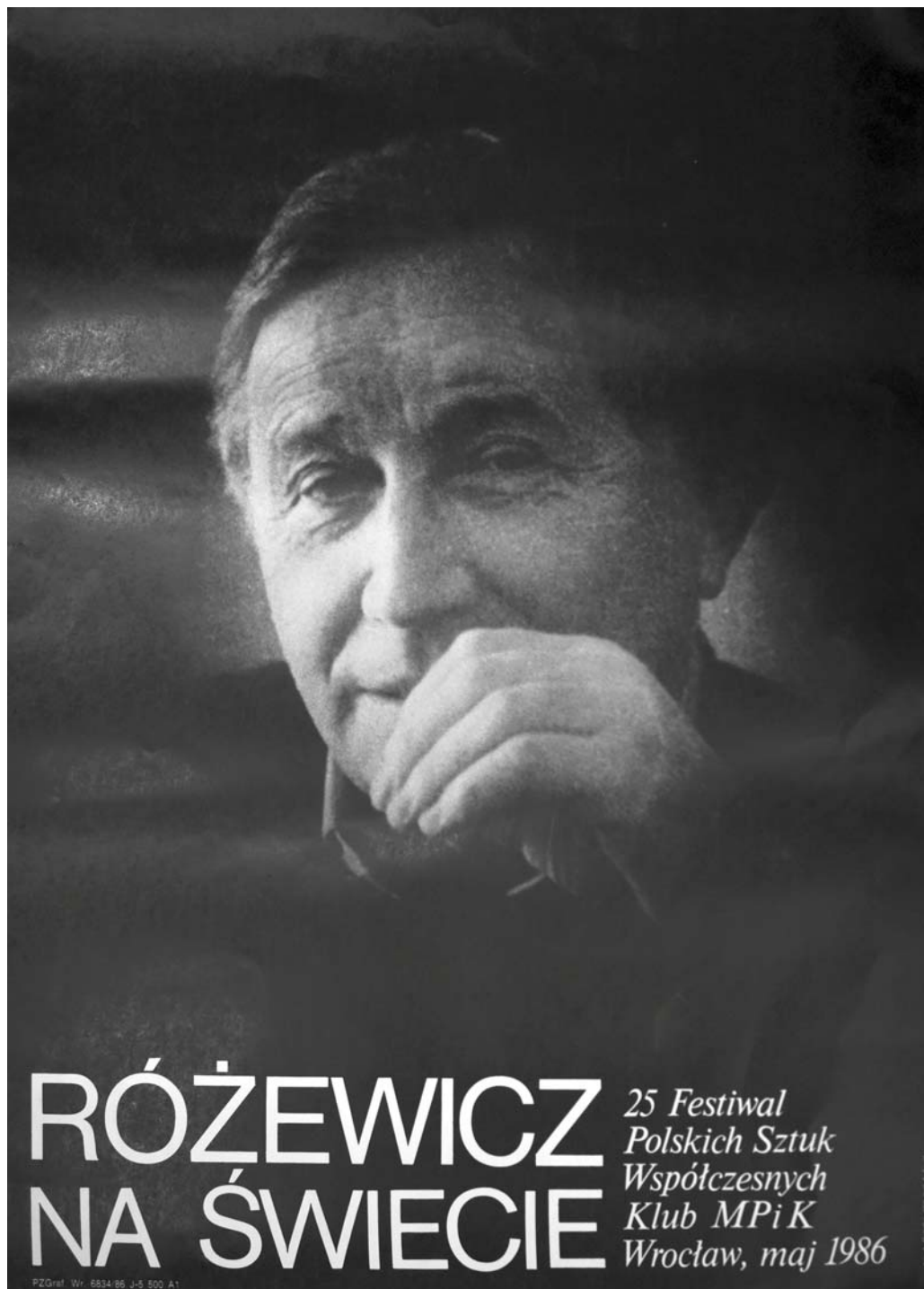
Apresenta

Patrocínio

FBB



CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL . AGOSTO 1990



RÓŻEWICZ NA ŚWIECIE

*25 Festiwal
Polskich Sztuk
Współczesnych
Klub MPiK
Wrocław, maj 1986*

ΤΑΝΤΕΟΥΣ ΡΟΥΖΕΒΙΤΣ

ΛΕΥΚΟΣ ΓΑΜΟΣ



Μετάφραση
ΕΡΣΗ ΒΑΣΙΛΙΚΙΩΤΗ

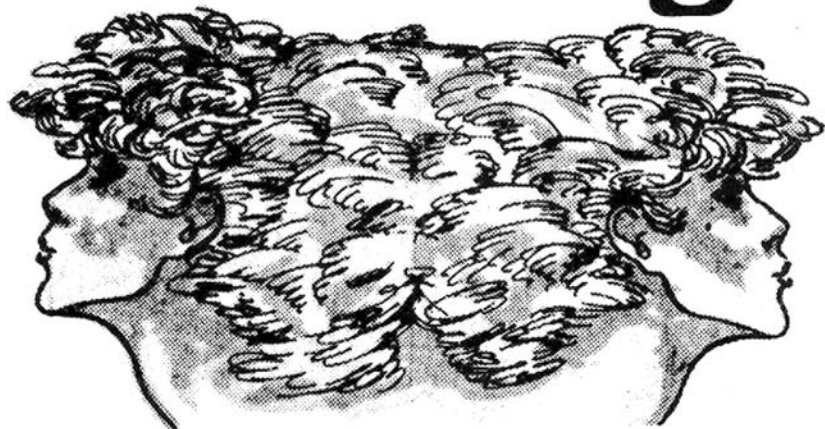
ΘΕΑΤΡΟ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ



ΓΝΩΣΗ

White Marriage



A NEW POLISH PLAY BY
TADEUSZ ROZEWICZ

DIRECTED BY
RON SOSSI

WITH

CAITLIN O'HEANEY, BETH HOGAN, NEIL MORAN, ELIZABETH ST. CLAIR, CHRISTOPHER CRAIG, LOUIS R. PLANTE, ELLEN BLAKE, JACQUE LYNN COLTON, MARTHA CRAWFORD, ROBIN LEVINSON, KATHIE MERAT, AND TERRY VREELAND

"ASTOUNDING—A CHLD'S GUIDE TO SEX—A SURREALIST'S PICNIC—A BOLD AND UNIQUE CHOICE OF OF PLAY, TYPICAL OF THE ODYSSEY." L.A. HERALD EXAMINER

"A BEAUTIFULLY CONCEIVED PRODUCTION—EVERY SHADOW, EVERY VELVET FOLD, EVERY TABLECLOTH CONCEALS A NYMPH OR SATYR CREEPING OUT TO INSTIGATE BACCHANALIAN REVELS—HAS THE WEIGHTLESSNESS OF A DREAM." L.A. TIMES

"A FLAWLESS PRODUCTION—ONE OF THE MOST ASSURED AND DYNAMIC PLAYS TO BE STAGED IN LOS ANGELES IN YEARS—A BRILLIANT EXPLORATION OF OUR BASIC CONCEPTS OF SEXUALITY." DAILY BRUIN

KRESGE TOWN HALL

8:30pm

FREE

THURSDAY, APRIL 17

odyssey THEATRE ENSEMBLE

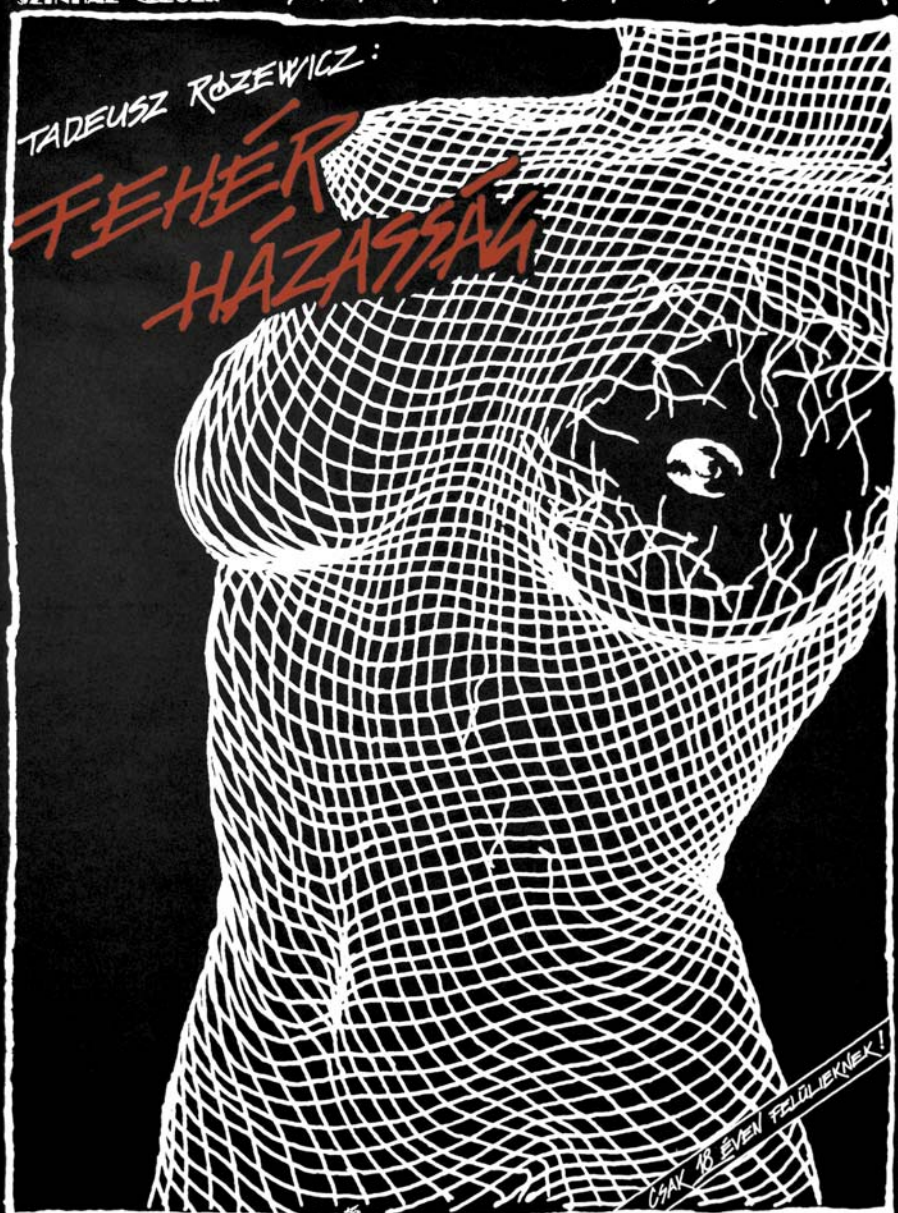
AZ EGYI GÁRDONYI GÉZA SZÍNHÁZ VENDÉGFÉLÉKE A THÁLIA SZÍNHÁZBAN

GÁRDONYI GÉZA
SZÍNHÁZ

1989. JANUÁR 18-ÁN ÉS 19-ÉN ESTE 7 ÓRAKOR

TADEUSZ ROZEWICZ:

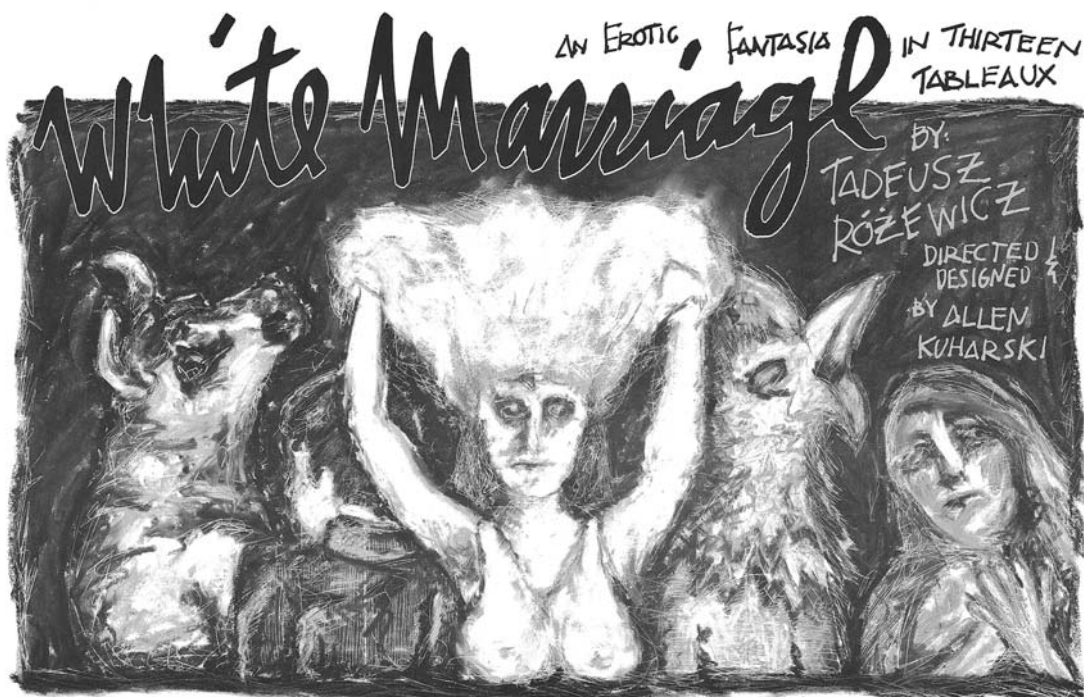
FEHÉR HÁZASSÁG



CHAK 18 ÉVEN FÉLÜLEKNEK!

FR. GÁLL LÁSZLÓ

FELNEM VÁLTOZTOK A THÁLIA SZÍNHÁZ FELVÉTELÉBEN [TEL.: 340-500], SZERBESZ CSEDEKAI, NAGYMEZŐ U. 19
[TEL.: 340-040; 340-105]. A SZÁLLÁSOK KÖZPONTI FELVÉTELÉBEN, NAGYMEZŐ U. 18 [TEL.: 340-000]
ÉS AZ ÜZEMI KÖZVÉLEMÉNYEZÉSEKNEK.



Wystawa „Plakaty z przedstawień sztuk Tadeusza Różewicza z kolekcji Marii Dębicz” z okazji obchodów Roku Tadeusza Różewicza

5 października (wtorek) 2021 r. – 17 stycznia (poniedziałek) 2022 r.

Wernisaż 21 października (czwartek) 2021 roku o godz. 18.00

WSTĘP WOLNY. ZAPRASZAMY

Podczas wernisażu spotkanie „O Tadeuszu Różewiczu opowiada

Matthias Kneip”. Prowadzenie Maria Dębicz

Koordynator wystawy Elżbieta Małecka



KLUB MUZYKI I LITERATURY

pl. gen. T. Kościuszki 10 • 50-028 Wrocław • tel. 71 344 43 30 • 506 85 50 00

klubmil@wp.pl • www.klubmil.pl



Wydawnictwo Klubu MiL Akwedukt

Oprac. graf. i DTP: Sławomir Pęczek – editus.pl